

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 13. oktober 2011 — Airfield NV, Canal Digitaal BV (sag C-431/09) mod Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (Sabam) (sag C-431/09), Airfield NV (sag C-432/09) mod Agicoa Belgium BVBA (sag C-432/09) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hof van beroep te Brussel — Belgien)

(Sag C-431/09) ⁽¹⁾

(Ophavsrettigheder — radio- og tv-udsendelse via satellit — direktiv 93/83/EØF — artikel 1, stk. 2, litra a), og artikel 2 — tilgængeliggørelse for almenheden via satellit — leverandør af satellitpakker — en enkel tilgængeliggørelse via satellit — ansvar for denne tilgængeliggørelse — ophavsretsindehavernes tilladelse til denne tilgængeliggørelse)

(2011/C 355/03)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hof van beroep te Brussel

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Airfield NV, Canal Digitaal BV (sag C-431/09), Airfield NV (sag C-432/09)

Sagsøgte: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (Sabam) (sag C-431/09), Agicoa Belgium BVBA (sag C-432/09)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Hof van beroep te Brussel — fortolkning af artikel 1, stk. 2, litra a) og b), og artikel 2 i Rådets direktiv 93/83/EØF af 27. september 1993 om samordning af visse bestemmelser vedrørende ophavsrettigheder og ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med radio- og tv-udsendelse via satellit og viderespredning pr. kabel (EFT L 248, s. 15) — ophavsmænds eneret til at tillade udsendelse af deres værker — radio- og tv-selskabs udsendelse

af programsignaler til en udbyder af digitalt fjernsyn via en uafhængig satellit — efterfølgende videresendelse af disse signaler — tilladelse fra ophavsmændene

Konklusion

Artikel 2 i Rådets direktiv 93/83/EØF af 27. september 1993 om samordning af visse bestemmelser vedrørende ophavsrettigheder og ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med radio- og tv-udsendelse via satellit og viderespredning pr. kabel skal fortolkes således, at en leverandør af satellitpakker er forpligtet til at indhente en tilladelse fra de berørte rettighedshavere til at gøre indgreb i udsendelsen af sådanne direkte og indirekte tv-programmer som de i hovedsagerne omhandlede, medmindre disse rettighedshavere har indgået en aftale med det pågældende radio- og tv-selskab om, at de beskyttede værker ligeledes skal stilles til rådighed for almenheden ved denne leverandørs mellemkomst under forudsætning af, at leverandørens indgriben i sidstnævnte tilfælde ikke indebærer, at disse værker gøres tilgængelige for en ny almenhed.

⁽¹⁾ EUT C 24 af 30.1.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 13. oktober 2011 — Pierre Fabre Dermo-Cosmétique SAS mod Président de l'Autorité de la Concurrence og Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour d'appel de Paris — Frankrig)

(Sag C-439/09) ⁽¹⁾

(Artikel 101, stk. 1 og 3, TEUF — forordning (EF) nr. 2790/1999 — artikel 2-4 — konkurrence — restriktiv praksis — selektivt distributionssystem — kosmetiske produkter og kropssplejemidler — generelt og absolut forbud mod internetsalg — forbud pålagt forhandlere af leverandøren)

(2011/C 355/04)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour d'appel de Paris